



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
6 October 2015

Шестьдесят девятая сессия
Пункт 21 *b* повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 14 сентября 2015 года

[без передачи в главные комитеты (A/69/L.81/Rev.1)]

69/327. Содействие обеспечению работы всеохватывающих и подотчетных государственных служб в интересах устойчивого развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 66/288 от 27 июля 2012 года, в которой она одобрила итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию под названием «Будущее, которого мы хотим», и 69/313 от 27 июля 2015 года, в которой она одобрила Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития,

с интересом ожидая проведения саммита Организации Объединенных Наций для принятия повестки дня в области развития на период после 2015 года,

ссылаясь на свои резолюции 50/225 от 19 апреля 1996 года, 56/213 от 21 декабря 2001 года, 57/277 от 20 декабря 2002 года, 58/231 от 23 декабря 2003 года, 59/55 от 2 декабря 2004 года и 60/34 от 30 ноября 2005 года о государственном управлении и развитии, резолюцию 69/204 от 19 декабря 2014 года об использовании информационно-коммуникационных технологий в целях развития, резолюцию 69/199 от 18 декабря 2014 года о предупреждении коррупции и перевода коррупционных доходов, борьбе с этими явлениями, содействии изъятию активов и возвращению таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции и резолюции 66/209 от 22 декабря 2011 года и 69/228 от 19 декабря 2014 года о содействии обеспечению и повышению эффективности, подотчетности, результативности и прозрачности государственного управления путем укрепления высших ревизионных учреждений, резолюцию 2014/38 Экономического и Социального Совета от 18 ноября 2014 года о докладе Комитета экспертов по государственному управлению о работе его тринадцатой сессии и резолюцию 27/24 Совета по правам человека от



26 сентября 2014 года о равном участии в ведении политических и государственных дел¹,

осуждая коррупцию на всех уровнях и во всех ее формах, включая взяточничество, а также отмыwanie доходов от коррупции и другие формы экономических преступлений, и выражая обеспокоенность по поводу масштабов коррупции на всех уровнях и в этой связи вновь заявляя о своей приверженности предупреждению коррупционной практики и борьбе с ней на всех уровнях в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции²,

особо отмечая растущую необходимость укрепления государственных учреждений и государственных служб в поддержку устойчивого развития,

вновь подтверждая важность свободы, прав человека, национального суверенитета, благого управления, верховенства права, мира и безопасности, борьбы с коррупцией на всех уровнях и во всех ее формах, а также создания эффективных, подотчетных и всеохватывающих демократических институтов на субнациональном, национальном и международном уровнях в качестве элементов, имеющих центральное значение для обеспечения работы всеохватывающих и подотчетных государственных служб в интересах устойчивого развития,

вновь заявляя, что каждая страна несет главную ответственность за свое собственное экономическое и социальное развитие и что невозможно переоценить роль национальной политики и стратегий развития, при одновременном обеспечении уважения политического пространства и ведущей роли каждой страны в области осуществления стратегий, направленных на поощрение работы всеохватывающих и подотчетных государственных служб в интересах устойчивого развития, и с неизменным соблюдением соответствующих международных правил и обязательств,

особо отмечая, что эффективные, подотчетные, действенные, всеохватывающие и транспарентные государственные учреждения и государственные службы на всех уровнях призваны играть ключевую роль в деле осуществления согласованных на международном уровне целей в области развития, включая невыполненные цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и будущие цели в области устойчивого развития,

признавая работу, проводимую Комитетом экспертов по государственному управлению Экономического и Социального Совета в области предоставления стратегических рекомендаций Совету по вопросам государственного управления и развития, и вклад, вносимый Сетью государственного управления Организации Объединенных Наций в качестве практического средства обмена информацией и опытом в области государственного управления и работы государственных служб в интересах развития,

признавая также необходимость поощрения исследований, обмена знаниями и опытом, связанными с ролью государственного управления в деле

¹ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят девятая сессия, Дополнение № 53А* и исправление (A/69/53/Add.1 и Corr.2), глава IV, раздел А.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

осуществления согласованных на международном уровне целей в области развития,

признавая далее потенциальные возможности электронного правительства в плане поощрения прозрачности, подотчетности, эффективности и вовлечения граждан в сферу предоставления государственных услуг,

признавая оказываемую программой Организации Объединенных Наций в области государственного управления и финансов поддержку государствам-членам, в частности развивающимся странам, в вопросах наращивания институционального и кадрового потенциала, создания электронного и мобильного правительства и вовлечения граждан в процесс управления программами в области развития,

подчеркивая необходимость наращивания потенциала как одного из инструментов содействия обеспечению развития и с удовлетворением отмечая в этой связи сотрудничество между Международной организацией высших ревизионных учреждений и Организацией Объединенных Наций,

1. *вновь подтверждает*, что системе Организации Объединенных Наций надлежит играть ведущую роль в деле содействия развитию международного сотрудничества в области укрепления государственных учреждений и государственных служб в интересах устойчивого развития;

2. *вновь подтверждает также*, что основой устойчивого развития на всех уровнях является наличие транспарентных, всеохватывающих, основанных на принципе всеобщего участия и подотчетных государственных учреждений и профессиональных, этичных, оперативно реагирующих и обеспеченных информационно-коммуникационными технологиями государственных служб;

3. *призывает* все страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию Организации Объединенных Наций против коррупции² и присоединиться к ней и призывает стороны провести обзор хода ее осуществления, а также вновь заявляет о приверженности тому, чтобы Конвенция стала эффективным инструментом сдерживания, выявления и предупреждения коррупции и взяточничества и противодействия им, уголовного преследования тех, кто занимается коррупционной деятельностью, и выявления и возвращения похищенных активов в страны их происхождения, а также укрепления международного сотрудничества и национальных учреждений в целях борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма;

4. *призывает* международное сообщество разработать передовую практику возвращения активов, а также поддерживает Инициативу по возвращению похищенных активов, выдвинутую Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Всемирным банком, и другие международные инициативы, способствующие выявлению похищенных активов, настоятельно призывает обновить и ратифицировать региональные конвенции против коррупции и вновь подтверждает цель ликвидации «безопасных гаваней», которые стимулируют вывоз за границу похищенных активов, незаконно полученных финансовых средств, добиваясь при этом усиления систем регулирования на всех уровнях в целях повышения транспарентности и подотчетности финансовых учреждений и корпоративного сектора, а также государственных административных органов;

5. *настоятельно призывает* международное сообщество продолжать поощрять обмен информацией и опытом и взаимное усвоение вынесенных уроков и передовых практических методов, в соответствующих случаях, в области укрепления всеохватывающих и подотчетных государственных учреждений и государственных служб;

6. *рекомендует* государствам-членам, государствам-наблюдателям и наблюдателям пропагандировать эффективный и подотчетный стиль руководства, высокие стандарты профессионализма, этики, добросовестности, прозрачности, подотчетности, оперативного реагирования, эффективности и результативности в работе государственных учреждений и при предоставлении государственных услуг на всех соответствующих уровнях;

7. *вновь подтверждает*, что основы устойчивого развития на всех уровнях включают транспарентное, всеохватывающее и подотчетное государственное управление и профессиональное, этическое и чуткое государственное администрирование с использованием соответствующих информационно-коммуникационных технологий, и призывает международное сообщество продолжать содействовать наращиванию потенциала в области государственного управления и укреплению институциональной основы на всех уровнях в целях ускорения прогресса в интересах устойчивого развития;

8. *признает* важность укрепления институтов государственного администрирования, наращивания потенциала в области людских ресурсов государственного сектора и содействия накоплению знаний, инновационной деятельности и использованию информационных технологий в целях развития в процессе государственного администрирования и осуществления согласованных на международном уровне целей в области развития;

9. *призывает* государства-члены использовать информационно-коммуникационные технологии при разработке государственной политики и оказании государственных услуг в целях поддержки предпринимаемых на национальном уровне усилий в области развития и эффективного реагирования на потребности и приоритетные задачи на национальном и местном уровнях;

10. *подчеркивает*, что в центре преобразования системы государственного администрирования должно быть оказание услуг гражданам, что требует надлежащих институциональных основ, профессионального и этического руководства, ориентирования на разнообразие и гендерное равенство, использования информационно-коммуникационных технологий, инновационной деятельности, ответственности и наращивания потенциала государственного сектора;

11. *признает* в данном контексте позитивный вклад коренных народов и местных общин, в том числе на основе некоторых из их традиционных ценностей и принципов, в дело упрочения обязанностей общества и отдельно взятых его членов в целях повышения эффективности, результативности и прозрачности государственного администрирования и поощрения всеохватывающих и подотчетных государственных служб в интересах устойчивого развития, включая Андские принципы “ama suwa” (не кради), “ama llulla” (не лги) и “ama qhilla” (не ленись), ценности эскимосов “pitqiksigautaiññiq” (честность), “qiksiksrautiqagniq” (уважение окружающих) и ценности племени черноногих “tukuki” (беспристрастность и неподкупность), признавая при этом, что государства, независимо от их политических,

экономических и культурных систем, обязаны поощрять и защищать все права человека и основные свободы;

12. *призывает* активизировать усилия, направленные на поощрение принципов культурного многообразия и всеобщего охвата в работе государственных служб и на обеспечение большего равенства в доступности услуг для всех, особенно для инвалидов, пожилых людей, женщин, молодежи, детей и других находящихся в неблагоприятном положении групп населения;

13. *подчеркивает* необходимость обеспечения гендерного учета в государственных учреждениях, судебной системе и законодательной системе и необходимость продолжения поощрения всестороннего участия женщин в работе таких учреждений;

14. *рекомендует* всем государствам, наблюдателям и соответствующим структурам Организации Объединенных Наций продолжать и активизировать их сотрудничество, в том числе в области наращивания потенциала, с Международной организацией высших ревизионных учреждений для содействия развитию благого управления на всех уровнях путем обеспечения эффективности, подотчетности, результативности и прозрачности посредством укрепления высших ревизионных учреждений, в том числе посредством совершенствования, сообразно обстоятельствам, систем учета в государственном секторе;

15. *просит* Генерального секретаря продолжать оказывать содействие, в частности развивающимся странам, по их просьбе, в их усилиях по укреплению государственных учреждений и государственных служб в интересах устойчивого развития, в частности посредством содействия обмену информацией и взаимному усвоению опыта, вынесенных уроков и передовых практических методов, в соответствующих случаях, в том числе путем проведения Дня государственной службы Организации Объединенных Наций, присуждения Премии Организации Объединенных Наций за вклад в развитие государственной службы и осуществления деятельности по линии Сети государственного управления Организации Объединенных Наций, а также посредством оказания содействия в деле институционального строительства и усиления интеграции и координации инициатив и мероприятий государственного сектора в области устойчивого развития с использованием нововведений;

16. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят первой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе осуществления настоящей резолюции и последующей деятельности в связи с ней в контексте представления его докладов о работе Комитета экспертов по государственному управлению.

*105-е пленарное заседание,
14 сентября 2015 года*